

# J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

2015. szeptember 16-i testületi ülésén.

Az ülés helye: Komlói Közös Önkormányzati Hivatal

I. emeleti kistanácskozó terme

## N a p i r e n d i p o n t o k :

1. **23/2015. (IV.29.) NNÖ.sz. határozat módosítása**  
**Előadó:** Ábel János elnök
2. Színház bérletek vásárlása  
**Előadó:** Ábel János elnök
3. Németországi Harmónika Zenekar vendégül látása  
**Előadó:** Ábel János elnök
4. Komló Városi Óvoda gyermekműsor szervezése  
**Előadó:** Ábel János elnök
5. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetés módosítása  
**Előadó:** Ábel János elnök
6. Egyebek

# J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

2015. augusztus 26-i rendkívüli testületi ülésén.

**Jelen vannak:** a mellékelt jelenléti ív szerint

**Ábel János:** Köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a testület 3 fővel jelen van, az ülés határozatképes.

A meghívás telefonon történt, az alábbi napirendi pontok kerülnek megtárgyalásra:

## **Napirendi pont**

### **1. 23/2015. (IV.29.) NNÖ.sz. határozat módosítása**

**Előadó:** Ábel János elnök

### 2. Színház bérletek vásárlása

**Előadó:** Ábel János elnök

### 3. Németországi Harmónika Zenekar vendégül látása

**Előadó:** Ábel János elnök

### 4. Komló Városi Óvoda gyermekműsor szervezése

**Előadó:** Ábel János elnök

### 5. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetés módosítása

**Előadó:** Ábel János elnök

### 6. Egyebek

Jegyzőkönyv vezetésére felkérte Simon Andrásnét, hitelesítésre Föglein Károly tagot.

Az elhangzottakat 3 igen szavazattal elfogadta a testület.

## **1. sz. napirend**

### **23/2015. (IV.29.) NNÖ.sz. határozat módosítása**

**Ábel János:** Tájékoztatta a testület tagjait, hogy a tavasszal döntött arról már a testület, hogy az „Örökségtárral” együttműködést köt, melynek értelmében Komló városában folyó német nemzetiség életéről, működéséről, hagyományairól elkészül egy anyag, mely fölkerül az „Örökségtárba”. Az anyag el is készült, elküldésre került, melynek bekerülési költsége 107.950.-Ft. Erről meg is küldték a számlát, melyen szereplő összeget el kell utalni.

***A testület 3 igen szavazattal elfogadta az elhangzottakat, és az alábbi határozatot hozta:***

### **46/2015. (IX. 16.) NNÖ.sz. határozata**

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata testülete megismerte 3 igen szavazattal elfogadta, hogy Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata „Örökségtár”-ral kötött együttműködési megállapodásban foglaltak megvalósultak, az elküldött anyag az „Örökségtárban” szerepel, melynek összege bruttó:**107.950.-Ft** összeg, azaz: Egyszázhétezer-kilencszázötven forint.

Felkérte az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa a pénzügyi irodát.

Határidő:2015. értelem szerint

Felelős: Ábel János elnök

## **2. sz. napirend**

### ***Színház bérletek vásárlása***

**Ábel János:** Elmondta, hogy lehetősége van Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának színházbérleteket vásárolni, ezzel is segítve a német klub tagjait. Utána jártak Föglein Károllyal, hogy mennyibe kerülnének a bérletek, 4 db pécsi, 8 db komlói bérlet ára 120.000.-Ft.

A színházi évad elején kellene Pécsen és Komlón is megvásárolni a bérleteket. Felkérte Föglein Károly tagot, hogy amennyiben elfogadja a testület, úgy vásárolja meg a bérleteket.

***Az elhangzottakat 3 igen szavazattal elfogadta a testület és az alábbi határozatot hozta:***

### **47/2015. (IX. 16.) NNÖ.sz. ha t á r o z a t a**

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata testülete 3 igen szavazattal elfogadta, hogy színházbérleteket vásárol. 4 db Pécsi Színház, 8 db Komlói Színház repertoárjára vásárol színházbérleteket, összesen: 120.000.-Ft értékben, azaz: Egyszázhúszezer forint értékben.

Felkérte az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa a pénzügyi irodát.

Határidő:2015. értelem szerint

Felelős: Ábel János elnök

### **3. sz. n a p i r e n d**

#### ***Németországi Harmónika Zenekar vendégül látása***

**Ábel János:** Tájékoztatta a testület tagjait, hogy októberben várhatóan a németországi Neckartenzlingenből érkezik egy zenekar, Harmónika Zenekar, mely néhány napot tölt Komlón, és egy napot vendégül kellene látni őket. Kéri a tagokat, hogy legyenek partnerek a vendéglátásban és erre 200.000.-Ft-ot különítsenek el.

***A javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta a testület és az alábbi határozatot hozta:***

### **48/2015. (IX.16.) NNÖ.sz. ha t á r o z a t a**

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata testülete megismerte 3 igen szavazattal elfogadta, hogy a 2015. októberében Komlóra érkező németországi Harmónika Zenekart vendégül látja, melyre 200.000.-Ft-ot különít el.

Felkérte az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa a pénzügyi irodát.

Határidő:2015. értelem szerint

Felelős: Ábel János elnök

### **4. sz. n a p i r e n d**

#### ***Komló Városi Óvoda gyermekműsor szervezése***

**Ábel János:** Tájékoztatta a testület tagjait, hogy Judikné Linde Teréz, a Komló Város Óvoda vezetője kérelmet levélben tájékoztatta, hogy a komlói német

nemzetiségi óvodák közösen gyermekműsorral szeretne kedveskedni a nebulóknak, és ehhez a programhoz anyagi segítségre van szükség.  
Javasolta, hogy a program megvalósulásához 70.000.-Ft-ot biztosítson a testület.

A javaslatot a testület 3 igen szavazattal elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

#### **49/2015. (IX. 16.) NNÖ.sz. határozata**

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata testülete megismerte és 3 igen szavazattal elfogadta, hogy 70.000.-Ft-ot biztosít, azaz: Hetvenezer forintot biztosít a Komló Városi Óvoda gyermekműsor programjához.

Felkérte az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa a pénzügyi irodát.

Határidő:2015. értelem szerint

Felelős: Ábel János elnök

#### **5. sz. napirend**

#### ***Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetés módosítása***

**Ábel János:** Elmondta, hogy az előző napirendi pontoknál is jelezte, hogy milyen kiadások terhelik a német nemzetiségi önkormányzatot, mely tételek figyelembe vételével szükséges a költségvetés módosítása. Ennek ismeretében a költségvetés az 1-2 sz. melléklet alapján kerül módosításra: ( 1-2. sz. melléklet csatolva)

*A testület 3 igen szavazattal elfogadta az elhangzottakat és az alábbi határozatot hozta:*

#### **50/2015. (IX. 16.) NNÖ.sz. határozata**

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata testülete 3 igen szavazattal elfogadta a költségvetés módosítását az 1-2.számú melléklet alapján.

Felkérte az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa a pénzügyi irodát.

Határidő:2015. értelem szerint

Felelős: Ábel János elnök

## **6. sz. napirend**

Egyebek

**Ábel János:** Elmondta, hogy a 2015. szeptember 2-7-ig megrendezett Komlói Napok és Bányásznapi napok valamint a Testvérvárosi Napok Komlón c. programok sikeresen lezajlottak, melyben jelentős szerepet vállaltak a német nemzetiségi önkormányzat tagjai is, hiszen tolmácsolással, a német vendégek kíséretével segítettek a város nagyrendezvényének bonyolításában.

Ezt követően megköszönte a tagok munkáját, az ülést bezárta.

Ábel János  
elnök

Föglein Károly  
NNÖ tag